

COVID-19

Virus SARS-CoV-2

Bolest uzrokovana novim koronavirusom

Novel coronavirus | Nuovo coronavirus



UPUTE PUTNICIMA KOJI ULAZE U HRVATSKU:

Iskreno i potpuno obavijestite graničnog policajca o zemlji/zemljama gdje ste boravili posljednjih 14 dana.

Ako utvrdi da dolazite iz područja koje je zahvaćeno novim koronavirusom:

- ▶ granični policajac će Vas uputiti sanitarnom inspektoru
- ▶ sanitarni inspektor će Vam izdati Rješenje o stavljanju pod zdravstveni nadzor nadležnog epidemiologa.

U potpunosti se trebate pridržavati svih uputa koje dobijete.

Upozorite ako imate barem jedan od sljedećih simptoma:

- * povišena tjelesna temperatura
- * kašalj
- * kratak dah

Zaštita:

- * redovito perite ruke sapunom i vodom
ILI koristite dezinficijens na bazi alkohola
- * kada kašljete i kišete prekrijte usta i nos laktom ili papirnatom maramicom koju poslije odbacite u koš za otpad te operite ruke
- * izbjegavajte dodirivanje lica, usta, nosa i očiju
- * izbjegavajte bliski kontakt s osobama koje imaju povišenu tjelesnu temperaturu, kašalj i/ili kratak dah
- * izbjegavajte rukovanje i održavajte razmak od barem 1m kod razgovora
- * izbjegavajte veće grupe ljudi i javna okupljanja



DIRECTIONS FOR TRAVELLERS ENTERING CROATIA:

Truthfully and completely inform the border police officer on the country or countries you have visited in the past 14 days. If it is established that you are coming from an affected area:

- ▶ the border police officer will refer you to the health inspector
- ▶ the health inspector will issue an ordinance on health monitoring by the designated epidemiologist.

Strictly follow all the instructions received.

Alert border staff if you have at least one of the following symptoms:

- * fever
- * cough
- * shortness of breath

Protection:

- * wash your hands regularly with soap and water
OR use an alcohol-based disinfectant
- * when coughing and sneezing, cover your mouth and nose with your elbow or tissue paper that you later discard into the trash can and wash your hands
- * avoid touching your face, mouth, nose and eyes
- * avoid close contact with sick people who exhibit symptoms of fever, cough and/or shortness of breath
- * avoid handshaking and close conversation - maintain a distance of at least 1m
- * avoid large groups of people and public gatherings



ISTRUZIONI PER CHI ARRIVA IN CROAZIA:

Sinceramente e completamente avvertire l'ufficiale della polizia di frontiera del paese o paesi visitati negli ultimi 14 giorni. Se stabilito che la persona arriva dall'area interessata dal coronavirus:

- ▶ l'ufficiale della polizia di frontiera convocherà l'ispettore sanitario
- ▶ l'ispettore sanitario porgerà l'ordinamento sulla sorveglianza, sanitaria condotta dal delegato epidemiologo.

Tutte le istruzioni ricevute vanno rispettate interamente.

Avvertire se avete almeno uno di questi sintomi:

- * febbre
- * tosse
- * difficoltà respiratorie

Protezione:

- * lavarsi spesso le mani con acqua e sapone O usare disinfettante alcolico
- * coprire la bocca e il naso col gomito o fazzoletto mentre tossendo; dopo l'uso gettare il fazzoletto nel cestino e lavarsi le mani
- * evitare il contatto con il viso, la bocca, il naso e gli occhi
- * evitare il contatto diretto con persone che soffrono di infezioni respiratorie acute
- * evitare strette di mano e vicinanza – mantenere distanza di 1m al minimo
- * evitare la folla e gli eventi pubblici

